

Frontières je vous digère (comme je peux)

Certains pays
mille-feuilles de pâte à modeler
ont incorporé _____ la frontière,
l'ont malaxée _____ sans parvenir tout à fait _____ au gris
uniforme

parmi ces pays, _____ le Westrich

une bande de trente kilomètres de large sur cent de long de Kaiserslautern
à Blâmont
du dos du chien _____ au dos Non.

Et les trois dos
dont l'autre _____ mobile
du Westrichois
qu'il essaie d'opposer aux frontières et d'abord à _____ l'incorporée
la membranaire
la vibrante _____ la non fixée

ces trois _____ bons dos _____ plastiques
(eh eh _____ comme des frontières)
font de lui un rubik's cube
qui aurait depuis longtemps fondu sa propre solution,
chahuté son intimité
placide.

Le Westrichois croit qu'il regarde TF1 comme tout le monde
de l'intérieur d'une conscience assimilée

Mais il reste _____ horcelé marcelé cloisonné
pompé _____ par tous les beaux seigneurs
qui de l'en dehors
sa loyauté administraient
eux sont _____ campés, épanouis, sur les bordures de la carte,
et dans autres _____ cours princières ou épiscopales.

Tous ces Deux-Ponts, ces Sarrebrück, ces Salm, tous ces Nassau-Sarrewerden,
comtes sauvages du Rhin, évêques de Metz, co-barons de Fénétrange, ducs de
Lorraine
pondeurs de baillis _____ comme des guêpes dans une chenille.

Quand il existera _____ le poète
westrichois sera un démonteur
de lattis, _____ un casseur de carreaux de plâtres

sera le géomancien ivre
de murs en mouvement comme le plateau mobile
d'une machine à sous.

Il sera la ville utopique construite par esprit de lucre pour des réfugiés huguenots
messins helvètes ou souabes. Il sera les semelles en carton d'un colporteur juif,
d'un violoneux tzigane.

Il se défendra de ne pas être un château clandestin absent des cartes.

Il sera assigné à résidence dans un village perché _____ au nom de fruitier
ou de sauvagine.

Il s'adressera aux bêtes en langue welche _____ comme cette paysanne parlait
au loup,
avec l'emphase du vassal d'un Pantocrator byzantin
soucieux de détourner l'appétit supérieur
de la chair indigne de ses agneaux.

Le poète westrichois s'attachera aux placards à cadavres comme araignée
de grande-dure-mère
au plafond

au cadavre _____ tiens
au cadavre succède le
_____ cadastre :

au commencement était la guerre de Trente ans, ses soudards lyncheurs, au
commencement était la peste, la survie d'un sur dix _____ seulement
et juste après
le retour des notaires

trois cents ans plus tard, viennent les archivistes généalogistes
historiens

au commencement _____ est la borne,
le fossé

au commencement _____ est le repérage patient de la borne et du fossé

le poète viendra plus tard
peut-être,
frontalier
sachant à qui il doit mémoire
et _____ dignité.

Vincent Wahl

Paru dans Ceps, Nuit myrtide éditeur, sept 2007, en 2^e orbitale de *Transex frontalières*

Tranes frontalières

Le poème transfrontalier est à la vie ce que la frontière est à l'horizon, c'est à dire une illusion dans une illusion, en pointillés sur la carte.

L'important est de montrer qu'on participe. Le poète transfrontalier doit donc donner des preuves de sa motivation à participer au mouvement brownien des deux côtés de la frontière à la fois. Il se donne du mal, beaucoup de mal.

Par exemple le poète transfrontalier fera toujours le plein avant de se rendre au Luxembourg, où il achètera beaucoup de cartouches de Marlboro, non pour arranger les copains contre des sous, ce qui pourtant alimenterait le moteur informel de secours de la croissance, mais pour en faire cadeau à ses poissons d'aquarium.

Un poète transfrontalier qui ne passerait pas de frontière au moins une fois par mois perdrait son statut de poète transfrontalier pour rechuter dans sa condition de poète provincial sédentaire, ou de broutard westrichois à langue courte.

Un vers d'un poème transfrontalier peut parfaitement avoir la tête en Allemagne et les pieds en France ou vice-versa oder das Gegenteil.

Oder Procuste.

Oder : Polizei, Hände hoch !

Un poète qui se présenterait au concours de poètes transfrontaliers (biathlon, stretching, chant diphonique, saut à l'élastique, pipeau à quatre main) sans son passeport ne serait pas admis à concourir, exception faite de toute accointance avec la déléguée aux affaires transfrontalières.

Le poète transfrontalier peut bénéficier d'aides étrangères mais cela ne s'est encore jamais produit. Il faudrait pour que cela se produise que les administrations concernées sortent du dogme du guichet unique, acceptent de répartir les guichets aléatoirement de part et d'autre. Il faudrait enfin faire passer le poète transfrontalier du statut d'apatride inéligible voire illégitime, au statut de ressortissant ubinational, ubicuité.

Ubi ...cuité ? Au méthanol, à l'absinthe, à la métagnôle, au métaschnaps, à la mirabelle, au Metz-cal, hop, à la crème ou à tout ce qu'on veut.

Dont il ressort que le cas du poète frontalier ubicuité porte en germe la solution du drame historique des bouilleurs de cru, *la tribu la plus terrifiante de la vallée de la Sarre dont l'une des coutumes abominables consiste à jeter des poèmes crus dans de l'eau bouillante pour les faire dégorger leur part de mensonge*. On ne saura sans doute jamais comment nommer ce qui les met en tranche chamanique napolitaine :

Esprit Devin, Esprit Bovin ou encore Esprit Chauvin – Vin-Chaud si on traverse la frontière dans l'autre sens .

Rassemblons nos affaires.

Le poète westrichois monocuité est une sous-catégorie, d'ailleurs inexistante, de poète transfrontalier. Lorsqu'il longe une frontière le précipité pardon le précité poète westrichois monocuité ne sait jamais s'il est du bon ou du mauvais côté.

Quand il existera ce poète westrichois sera un démonteur de lattis, un casseur de carreaux de plâtres, un enculeur de mouches tsé-tsé, tsé-cédille, un navigateur en eaux troubles, un chiard de l'espèce versificatrice à poils longs

*sera le géomancien ivre
de murs en mouvement comme le plateau mobile d'une machine à sous*

sera le géo-moderne captif
de murs d'enfermement s'enfonçant à mille pieds sous terre.

Il sera la ville utopique construite par esprit de lucre pour des réfugiés huguenots messins helvètes ou souabes.

Il sera la « Metz in Japan » du Westrich flamboyant.

Il se défendra de ne pas être un château clandestin absent des cartes.

Il sera assigné à résidence dans un village perché juste à côté du lotissement des vautours opérateurs.

*Il fera bouger les lignes entre l'homme et l'animal, et s'adressera aux bêtes comme une paysanne welche parlait au loup, avec l'éloquence du vassal d'un Pantocrator byzantin
soucieux de détourner l'appétit supérieur de la chair indigne de ses agneaux.*

Quand il existera

ce poète westrichois
*certains parmi vous se sentiront soudain
en étrange pays
dans leur propre village*
et comme Aragon-
fuiront la Castille et même l'extrême ordure
cracheront leur pastille
la famille
les filles
Camomille
l'anguille
la quille
le départ en vrille
l'escadrille
*(zelle dont du zerais le jeffe, zi dous les ara-gons
folaient)*

MORALITES

Moralité numéro 1 :

*Tout homme porte en soi des frontières
Le poète westrichois en porte trois déjà
puisque dans westrichois il y a :*

*-west
-ri
-chois*

Moralité numéro 1 bis

On ne parlera jamais assez de la joie ineffable du poète transfrontalier évoluant un pied de chaque côté de la frontière et la langue à la verticale du trait en pointillés..

Moralité numéro 1 bis bis :

Si les frontières venaient à disparaître, un poète transfrontalier se retrouverait seul et malheureux comme un simple poète.

Moralité numéro 2 :

Quand la tribu perdue d'hélvètes ubicuités en transhumance vers la Belgique s'est encalminée en Lorraine

elle était accompagnée d'un groupe de bardes et de bouilleurs de cru en petits chapeaux verts, qui a fait souche dans le Westrich.

Autre Moralité numéro 2

J'aime vraiment mieux mon petit déliré que le mont Palatin (Joachim Sang-Mêlé, poète westrichois transfrontalier, qui savait de quoi il parlait, 16^e siècle).

Moralité n°3

La déléguée aux affaires transfrontalières n'est pas au dessus de tous soupçons, surtout dans le Westrich.

Moralité n°4

On assure les mains d'un pianiste, on assure un ministre de sa haute considération, mais l'assurance d'un poète westrichois transfrontalier ressemble à ces parallèles qui se croisent toutes au centre de la terre.

Moralités en vrac

Maître Daniel Rock arrêtant le train du Progrès à Lutzelbourg dans un tunnel avec une grande pique de fer, *ça n'arrive que dans le Westrich.*

La fraternisation par la mangeaille et les émotions fortes dans la cour des Trabans du tavernier Sébaldus Dick, *ça n'arrive que dans le Westrich.*

Viandes froides et vins réchauffés sous l'hiver des voûtes de grès, tandis qu'en catalepsie dans ses fourrures, le comte Yéri-Hans de Nideck, ce vieux loup, s'apprête à rejouer un crime vieux de mille cinq cents ans, *ça n'arrive que dans le Westrich.*

Moralité pénultième

S'il y eut un poète transfrontalier westrichois c'est bien Erckmann et Chatrian, Erckmann surtout. Mais Chatrian a le mérite indépassable d'être né à Grand Soldat, *ce qui n'arrive que dans le Westrich.*

Moralité ultime :

On ne prête qu'au Westrich, toujours et encore

*Et si l'on prête au Westrich,
c'est sans crainte des contre-prêts.*

Alain Helissen et Vincent Wahl

Paru dans Ceps, Nuit myrtide éditeur, sept 2007, en *hybridation* de *Tranesse frontalières*
Repris dans Boxon n°27- automne-hiver 2011-2012

Le premier volet du triptyque, non reproduit ici, et paru dans Ceps est *Tranesse frontalières*,
d'Alain Helissen.

Référence complète : Alain Helissen et Vincent Wahl, *Tranesse frontalières, en deux orbitales
et leur hybridation*, dans Ceps, poésie dans les chais, Nuit myrtide éditeur, Lille-Wazemmes,
sept 2007, www.nuitmyrtide.com